

PRESENTATION

A number of regrettable factors beyond our responsibility coincided, delaying publication of the third issue of *Isimu* more than expected. Now that some of the problems have been resolved, to avoid further delays we decided to publish this number as it stands; we are aware that some of the promised contributions are still missing

A tragic paradox of the history and the world we are living in have triggered the destruction of the archaeological and cultural heritage of Iraq, and so the end in 2003 of a shameful process begun in 1991, with the last war, the looting of museums, such as the Museum of Baghdad, and the continuous theft from archaeological sites. We think that if there are crucial questions in the archaeology of the Near East, this is obviously one of them, considering the systematic destruction of a heritage that belongs to all of humanity and that is linked to everyone of us. Logically, although our journal corresponds to the third issue of *Isimu* (2000), we cannot refrain from referring to the present, and so we have enclosed a brief comment on the mentioned problem in a special "actualidad" (news) section.

In spite of this delay, *Isimu* is obviously adhering to its aims, its scientific philosophy and its wish to comply with their publication commitments and its intended schedule. We thus propose to recover the delay mentioned before and, above all, we will review look after our presence and our guidelines for scientific discussion. Numbers four and five of the journal will be published shortly.

Furthermore, it is our intention to go on working on the Near East and in ancient Egypt, using all the available sciences for that purpose in ongoing discussion about the past and its experience today. We take both faces of the god *Isimu* as our emblem, because it symbolises scholarship and science concerning the world between the borders of the Indus river and the Mediterranean coasts of Palestine and Anatolia; and between the steppes of Central Asia and the Upper Nile valley and the surrounding oceans of Arabian Peninsula.

Finally, we will also keep on thinking about the life and history of the people, animals and the environment of that wide part of our planet represented by the Near East.

PRESENTACIÓN

La coincidencia de una serie de factores desafortunados, de los que no somos responsables, ha hecho que la publicación del número 3 de la revista *Isimu* se haya retrasado más allá de lo razonable. Solventados en parte, decidimos sacar el número tal y como se encuentra al día de hoy.

Una trágica paradoja de la historia y el mundo que nos toca vivir hacen que la destrucción del patrimonio arqueológico y cultural de Iraq, en un proceso lamentable iniciado en 1991, se haya culminado en el año 2003 con la última guerra, el saqueo de museos como el Museo de Iraq y el expolio sistemático de los yacimientos arqueológicos. Si hay cuestiones centrales en la arqueología del Oriente Próximo ésta es una de ellas: la destrucción sistemática de un patrimonio que es parte del de la Humanidad. Por eso, y aunque nuestra revista corresponde al nº 3 de *Isimu* (2000), no podemos obviar la referencia al presente, y nos hemos permitido introducir una nota sobre el problema en una sección especial y no prevista en su día que llamamos "actualidad".

Como es lógico, *Isimu* mantiene sus objetivos, su filosofía científica y su voluntad de cumplir con sus compromisos de edición y periodicidad. Nos proponemos por tanto recuperar el retraso habido hasta ahora y mantener, desde luego, nuestra presencia y nuestro espíritu en el debate científico.

Vamos a seguir trabajando en Oriente Próximo y Egipto antiguos, a través de las ciencias humanas y las ciencias físicas, naturales y exactas, en una continua reflexión compartida sobre el pasado y su experiencia en el presente. Y adoptamos como emblema los dos rostros de *Isimu* porque simbolizamos así nuestra forma de entender el estudio y la ciencia sobre ese inmenso mundo, extendido entre las riberas del Indo y las costas mediterráneas de Palestina y Anatolia, entre las estepas del Asia Central, los océanos que circundan Arabia y el Alto Valle del Nilo.

Y seguiremos reflexionando sobre la vida y la historia de los seres humanos, los animales y el entorno de esa inmensa parte de nuestro planeta que es el mundo de Oriente.

Joaquín María Córdoba